



Licht wirkt 光在作用

2018 年9 月13 日至16 日

國際醫學年會
歌德館醫學部

Goetheanum

**我看著太陽：
它燦爛的光為我描述
那仁慈的靈
統領著宇宙眾生。**

**太陽啊，祢這光芒承載者
祢的光的物質威力
從地球無盡藏深處
幻化出生命。**

**我在我心中感受：
靈以其自身言語
訴說它過往及永遠
一直愛著的人們。**

**心啊，祢這心魂承載者
祢的光的靈性威力
從人內在無盡深處
幻化出生命。**

**向上仰望，我能看見
在太陽明亮的光暈中
那巨大的宇宙之心。**

**向內凝視，我能感受
心中溫暖的生命：
那富心魂的人性太陽。**

親愛的同仁們！

我們在每次日出時與陽光相遇。它照亮意識，在心魂中發揮作用並且讓身體產生生理效應。晝夜變換的光節奏與人的節律系統密切相關。今日我們與光的關係受到干擾：一方面，我們在它裡面看到一個風險，是人需自我防護的原因；另一方面某種對光的渴望在發展中—它在很大程度上決定人的生命。什麼才是人與光、與太陽的健康關係，我們又如何能找到它的治療效果？

在歌德館醫學部的年會裡，我們要探討光的本質存在：光在生理上以及治療上的意義為何？

光對人的心魂有什麼作用，而最終：光的靈性存在對這個世界和人有什麼意義？

所有的治療專業都以不同的方式跟光工作。在物質世界裡，當我們想到硫、石英或鎂時，我們會找到跟光緊密的關係。顏色對生理產生的效應甚至可達到傷口癒合的生命過程，這些效應是顏色光療的基礎。在藝術治療裡，我們也在繪畫治療裡看到光與暗，一如在音樂治療裡有「明亮」與「暗沉」的音色。在心理疾病治療上，光的重要性已為人熟知，它可以「照亮」因憂鬱而黯淡的心魂。光活躍在靈性活動中，它是認知過程的基礎，並且可以在對談治療中發展成釐清的光。

我們欣喜期待在這個重要的醫學主題上一起工作，也期待在許多工作小組中交流經驗，並一起發現新的觀點和前景，去理解光及其治療上的運用！

如同去年，我們將舉辦一場「世界空間」來呈現全球人智醫學運動的報導及驅動力。此外我們很高興在新設立的「科學空間」裡，認識當今人智醫學急遽增長的科學研究工作。

衷心問候您，期待與您共同參與歌德館盛會！

Matthias Girke 及 Georg Soldner

代表人智醫學國際協調會(IKAM)全體同仁：

Andreas Arendt, Roland Bersdorf, Laura Borghi, Marion Debus, René de Winter, Jan Feldmann, Oliver Friedländer, Jan Göschel, Aglaja Graf, Rolf Heine, Hartmut Horn, Andreas Jäschke, Kirstin Kaiser, Ellen Keller, Helmut Kiene, Gunver Kienle, Manfred Kohlhase, Stefan Langhammer, Eva Lutz, David Martin, Sabrina Menestrina, Christiaan Mol, Elma Pressel, Merja Riijärvi, Sabine Ringer, Alexander Schadow, Stefan Schmidt-Troschke, Heike Sommer und Anna Sophia Werthmann

工作小組 A(每工作小組的三個單元有連貫性)

星期四 17-18:30 / 星期五 11.15-12.45

星期六 11:15-12:45

1. 光對人體、人的疾病及治療的效果 (德語)

不只有外在的光，還有活的、心魂的與靈性的光，它們對不同的治療專業群體都具有重要意義。我們將從疾病與光的關係裡探討三元有機體內不同的疾病，以及光用於治療上的可能性。Matthias Girke 醫學博士, 內科專科醫師, 醫學部部長, Dornach(瑞)

2. 兒童時期的內分泌學 (德語/英語)

荷爾蒙在任何地方都發揮作用，因此內分泌學從一開始就是整體性的。這堂課我們將一起旅行，從松果體到性腺，並且在這旅途中走訪各種疾病。David Martin 醫學博士/教授, 兒科專科醫師, Tübingen(德)

3. 公共衛生系統裡的人智醫學—巴西經驗 (英語/西班牙語)

人智醫學自 2006 年起將巴西的公共衛生系統納入其中，並從 1990 年代開始已經累積了一些經驗。人智醫師和其他健康專業人士發展出一些策略，來處理藥物短缺和流行疾病的問題。這個工作小組的目標在於交換經驗及新的可能性。Iracema de Almeida Benevides 醫學博士, 全科醫師, Belo Horizonte, (巴西)

4. 1933 年至 1945 年國家社會主義時期的人智醫學 (德語)

Peter Selg 呈現一項針對德國法西斯主義時期(1933-1945)人智醫師行為研究的結果。在那個艱困時期，他們能夠具體實踐並捍衛他們的醫療到什麼程度？他們走的是哪些反抗的、適應的、妥協的道路？Peter Selg 醫學博士/教授, 兒童及青少年精神科專科醫師, Arlesheim (瑞)

5. 治療相遇時的光—尋找活化與激勵病患和治療師的方法 (英語/德語)

我們不容易理解星辰身在健康與疾病的形成上扮演的角色。我們的目標是透過互動式的辯論、角色扮演和優律思美，梳理出它在有意識與無意識活動裡的基本模式。倫敦—海登海姆團隊一直以來以兩個講座做準備：「虛幻的疾病」及「以發熱追求健康」(全集 56)。Tobias Daumüller 醫學博士, 內科專科醫師, Heidenheim (德), Ingrid Hermansen 優律思美治療師, Greenwich (英), David McGavin 醫學博士, 全科醫師, Maidstone (英), Carmen Eppel 醫學博士, 婦科醫師, Heidenheim (德)

6. 在治療中呼吸空氣和呼吸光心魂 (德語/英語)

光，是在呼吸的行進過程裡空氣過程的轉化。空氣和光作為呼吸的身體功能，以及它們在人智醫學對肺部疾病採取的治療形式上的意義。工作重點放在：透過呼吸與光的生理學來了解心魂。Eva Streit 醫學博士, 內科暨肺病專科醫師, Arlesheim (瑞), Christian Grah 醫學博士, 內科暨肺病專科醫師, Berlin (德)

7. 透光 (德語/英語)

基石禱詞表達出有差異的動態，這個動態是魯道夫·史代納認為完整化身為人的屬性。這個工作坊將從米夏爾學校之洞見這個豐富的泉源中，汲取拉斐爾學校的療癒驅力和基督驅力轉化的品質。我們也將在思考、言語和行動之光下，以空間動力練習把文本節奏帶入運動，並且討論基石禱詞的光品質運用在具體治療上的面向。*Henrik Szöke 哲學博士, 專科醫師, Pilisszentkereszt (匈), Jaimen McMillan, 空間動力運動教練, Schuylerville (美), Christina Spitta, 內科主治醫師, Winterbach (德)*

8. 我們內在的隱形人—也是一個光源！研究和練習 (德語/俄語)

基於魯道夫·史代納關於人的研究的演講來探討我們內在的隱形人。我們希望透過以此為基礎的覺察鍛鍊來獲得對理論基礎的實際體驗。*Katrin Studer-Senn 醫學博士, 全科醫師, Sayx (瑞)*

9. 整合醫學的國際合作 (英語/德語)

這個小組想要檢視國際及整合醫學的合作與光芒。不同的醫療系統有哪些不同的觀點？國際網絡如何獲得繁榮發展？這組將由青年整合醫療保健(YPIH)以及國際人智醫學青年醫師論壇共同參與。*Christoph Holtermann, 醫師, Filderstadt (德), Maya Cosention, 醫師, Dornach (瑞)*

10. 光的植物 (德語)

運用療藥時，對光的探討會扮演重要角色。最為人熟知的可能就是在聖約翰草、蜜蜂或石英的使用上了。對此我們想以杜松藥草植物為例深入探討。同時我們也會探討具體的案例並且嘗試外用治療。*Andreas Laubersheimer 醫學博士, 全科醫師, Christine Bussinger 醫學博士, 全科醫師, Urte Riggers 醫學博士, 全科醫師, Sharon Klauber, 護理師及律動按摩師, Heidenheim (德)*

11. 幼兒直立過程中的光 (德語/英語)

正如幼兒的誕生是個溫熱事件、第一次呼吸是個空氣事件，接下來物質身體克服地心引力而直立是個照亮的事件。這一組的任務在於透過專業角度去描述和認識這個透光的過程。透過練習和觀察視頻影像。*Stefan Schmidt-Troschke 醫學博士, 兒科專科醫師, Berlin (德), Claudia Grah-Wittich, Dipl. 社工師, Frankfurt (德)*

工作小組 A

12. 治療中的紅色和藍色 (全集 312 第 16 講) (德語)

我們想一起在對人的理解基礎下，去發展對顏色的作用方式及其運用於醫療及優律思美治療上的理解。基礎文本是《靈性科學與醫學》的第 16 講〈紅色與藍色〉，歌德的色彩學，以及當今彩光研究的成果。我們也會關注經由現代媒體增長的近視所帶來的挑戰，並且帶入相關的眼科優律思美治療的練習。Margret Thiersch, 優律思美治療師, Dornach (瑞), Johannes Weinzirl 醫學博士, 醫師, Klinik Arlesheim (瑞)

13. 人智學冥思裡心魂樣貌的覺醒—文本、母音優律思美，與喉輪發展的八正道相關的行星—光的面向 (德語)

我們會介紹喉輪發展的品質、連結母音與行星的面向，並且指出和山中寶訓的相關性。行星面向還指出心魂的顏色和金屬的關係，並讓我們看見光—心魂過程。我們會一起練習優律思美的元素。Harald Haas 醫學博士, 精神病學及心理治療專科醫師, Bern(瑞), Theodor Hundhammer, 優律思美治療師, Epsach (瑞)

14. 鬱症與甲狀腺機能低下症—躁症與甲狀腺機能亢進症。我們內在的光與黑暗脈絡下的疾病圖像 (德語/英語)

從不同層面去審視這兩極的疾病圖像時，我們會注意到它們的對比與親近關係。我們可以透過人智醫學及優律思美治療給予患者很多重要的協助。我們將進行開場演講，做優律思美，並希望能引發多種面向的交流。Marieke Krans, 復健專科醫師, Driebergen (荷), Joost Laceulle, 全科醫師, Bergen (荷), Hilda Boersma, 優律思美治療師, Utrecht (德)

15. 眼睛作為光的器官 (德語)

光的意義及其透過眼睛內部的人本質身體結構所發揮的作用。我們將審視生命身光體中的建構過程，以及近視、白內障和黃斑部病變的治療。Wim Huige 醫學博士, 眼科醫師, Hilversum (荷), Michaela Trefzer, 優律思美治療師, Lörrach (德)

16. 光在針灸上作為有效的能量 (德語/英語)

如何在針灸上將腎臟視為光的器官？如何刺激和引導這種能量？哪些系統會對這種能量做出反應？Johannes E. Jansen 醫學博士, 專科醫師, Maastrich (荷), Doris Lamers, 物理治療師及針灸師, Amstelveen (荷)

17. 鳥巢—從動物界到人的心臟：一幅接受光與溫熱的發展圖像 (義大利語/德語/英語)

每次當系統發生學上形成一個器官時，就有一個元素被征服。子宮受制於衰敗的過程，那麼受孕的能力去了哪裡？到心臟裡。哪些巢穴為我們展現這個過程？蜜蜂透過它們的犧牲在教導我們什麼？我們如何將光帶給動物？我們如何餵養動物？Sabrina Menestrina 獸醫博士, 獸醫師, Udine (義), Claudio Elli, 獸醫博士, 獸醫師, Cinisello Balsamo (義), Markus Steiner 獸醫博士, 獸醫師, Steinheim am Albuch (德), Paolo Giroto, 獸醫師, Montenegrotto Terme (義)

18. 光-顏色-質素-過程及療癒 (德語/英語/義大利語)

透過現象學的觀察和示範，我們將處理一些來自礦物界和植物界的物質，並探討它們在治療上的應用。然後我們應在共同調製 *Cinis capsellae comp.* 製劑時探討特定顏色顯像的意義。Albert Joseph Schmidli, 藥師, Pleigne (瑞), Laura Borghi 醫學博士, 專科醫師, Milano (義)

19. 存在-消逝-生成：灰化過程為生命服務。炭-灰-鹼性溶劑 (德語/英語)

富有新生力量及未來潛力的療藥。我們透過火、在實驗中陪伴它們現形。在這些現象裡，我們研究它們如何處理光、溫熱和生命。我們在身體與心魂靈性層面上探索這些作為邊緣情境的療藥其指向未來的潛力。Pia Büchi, 醫師, Richterswil (瑞), Helmut Keil, 全科醫師, Königsbronn (德)

20. 製藥與治療上的光物質：鎂、金絲桃、磷、木賊、石英 (德)

人智藥學與治療的合作。出發點是承載光的物質及感光的物質。製藥過程會為了治療開展出這些品質。在這個工作小組裡，醫師和藥師想要共同處理這些物質並且談論它們在治療上的運用。Heike Friedländer, 藥師, Kühlungsborn (德), Georg Soldner, 兒科專科醫師及醫學部部長, Dornach (瑞)

21. 人內在的光作為 Collot 療法中診斷的元素 (英語/法語/荷語/德語)

人內在的光作為 Collot 療法中診斷的元素。以炭筆實際工作並且呈現不同的個案研討。Janny Mager, 藝術治療師, Chatou (法), Chantal Bernard, 藝術治療師, Chatou (法)

22. 光與影 (德語/英語)

我們如何面對我們內在的、例如在悲傷情緒及恐懼裡體驗到的黑暗面？以層層堆疊的冥思方式和來自心理治療方面的身體覺察練習－在對光與影這兩極的體驗裡，以及在藝術裡在顏色進入後出現的空間中，我們想要彼此相遇。Ellen Keller, 心理學者, 心理治療師, Saarbrücken (德), Johanna Gunkel, 藝術治療師, BVAKT, 設計師, Köln, (德)

工作小組 A

23. 受創傷的人在光與影之間的掙扎 (德語/西語)

不同來源的心理創傷可能永久改變當事者本質身體的結構。在這個工作小組裡，我們將探究成人慢性複雜的創傷形式。根據我們臨床上的個案研究以及患者所創作的文本與圖片，我們將找出可用以理解創傷的、人的研究的觀點，並且專注探討心理創傷治療的基本特徵。Alejandra Mancini, 心理學者, Witten (德), Andrea Henning, 心理學者, Witten (德)

24. 心理治療作為在心魂成員兩極之間的自我活動 (德語)

我們會探索健康發生學(Salutogenese)和三個過程裡的心靈化：建立社會性關係(人在慾望和恐懼間擺盪)，處理內在的經歷(在同感和判斷之間)，並且最後做出決定(在理想和實際限制之間)。光、溫熱和生命面對的是黑暗、寒冷和死亡。Joachim Beike, 心理學者, Witten (德)

25. 回憶與想像：失智症患者活在哪些意識空間中？(德語/英語)

失智症患者活在哪些意識空間中？我們是否能同感「靈性暗夜」的狀態？我們如何觸及意識不再處於日常生活世界的人？關於思考、感受和意志的本質，失智症患者教導我們什麼？我們如何提供幫助？Rolf Heine, 護理師, Filderstadt (德), Ursa Neuhaus, 護理師, Bern (瑞)

26. 根據 Dr.Simeon Pressel 的培舍按摩法 – 一個光的體驗 (德語/西語)

光乙太及它和其他三種乙太類型的交互作用，其對於健康的有機體(促進健康)的重要性及其在治療上的運用，會透過 Dr. Simeon Pressel 培舍按摩法來說明並且透過實際操作來展現。Florencio Herrero 醫學博士, 專科醫師(西), Annette Robert 哲學博士, 治療師及講師, Offenburg (德)

27. 「人如何來到光的世界？」(德語/英語)

人智學產科裡的支持和態度 – 一個對越來越多剖腹產的答案？「明亮的思考 – 寧靜的感受 – 療癒的意志」。是什麼給予我們在產科上的支持和安全感？如何讓支持成為一種態度？這是一個關於這個主題的實務工作小組。Merja Riijärvi, 助產士, Dornach (瑞), Ruth Dörfel 醫學博士, 婦科專科醫師, Filderstadt (德)

28. 光的呼吸及運動 – 對光心魂過程的鍛鍊 (德語)

透過活化我們的心魂力量，透過富於心魂感受的感官覺察，我們可以安居於世界的高度、廣度與深度裡並且變得富有創造力。《因為靈性的宇宙思維在統領 – 祈請著光》(魯道夫·史代納)。Simone Stoll, 自然療法治療師, Überlingen (德), Michael Voelkel, 自然療法治療師及優律思美治療師, Celle (德)

29. 營養和人對光的需求 (德語/英語)

光是智慧並且蘊藏在骨骼裡，它讓植物生長、有界限和成熟。在光與黑暗之間出現了綠色，例如在植物葉片部分對節律系統有影響的葉綠素。食物中的光(穀類、山藥、綠色植物)。報告、對話、覺察、品嚐。Jasmin Peschke 博士, 營養學者, Dornach (瑞), Judith Schake, 營養學者, Bad Vilbel (德), Ela Wallner, 自然療法治療師及營養治療師, München (德)

30. 生命史工作 - 生命之流的光 (德語)

根據個人生命的主題，我們追蹤不同年齡階段時自我的領導。會由優律思美和生命史的練習來開啟通往主題的路徑。我們想以此展示人智學的生命史工作的可能性。Sylke Ober-Brödlin, 生命史諮詢師, Siegfried Ober, 優律思美治療師, Oldenburg (德)

31. 魯道夫·史代納關於開悟的練習指示在治療上的意義 (德語/英語)

在「如何獲得更高層世界的認識」書中有預備和授記之間的開悟練習。為了進入這內在之光、踏入「開始發亮之處」那一步所需的生活態度和練習指示，也具有診斷和治療的意義。Michaela Glöckler 醫學博士, 兒科專科醫師, 前任醫學部部長, Dornach (瑞)

九月 13 日 星期四

自 9 月 12 日 20:00 至 9 月 13 日 12:30

高校工作

黑暗 - 顏色 - 光

給自由高校成員參加

14:00-14:45

講師會議

15:00 大會開幕

15:00-16:30

歡迎詞

演講

光與生命：

關於光的生理效應

Matthias Girke

16:30-17:00 茶敘

17:00-18:30

工作小組 A

18:30-20:00 晚餐休息

20:00-21:30

追思逝者

演講

點燃及成形 -

光在人智醫學裡的治療意義

Georg Soldner

優律思美

九月 14 日 星期五

8:00-8:45

高校工作(對所有人開放)

「神性之光 / 基督 - 太陽」

魯道夫·史代納療癒禱詞裡的靈性之光

Peter Selg

9:00-10:30

演講

讓光灑落在皮膚上

Christoph Schempp

黃熱病 - 登革熱 - 屈公病

Iracema de Almeida Benevides

10:30-11:15 茶敘

11:15-12:45

工作小組 A

12:45-15:00 午餐休息

14:00-14:45

科研海報展覽

15:00-16:30

世界空間

國際計畫項目介紹及文化節目(英)

主持：*David Martin,*

Anna Sophia Werthmann, Elma Pressel

16:30-17:00 茶敘

17:00-18:30

工作小組 B

18:30-20:00 晚餐休息

20:00-21:30

演講

光明與黑暗之間的心魂力量 - 關於憂鬱症的身心治療

Christian Schopper

優律思美

九月 15 日 星期六

8:00–8:45

晨間冥思 (德語/英語)

Silke Schwarz , David Martin

–或是–

高校工作(對所有人開放)

馬太福音的療癒驅動力

Jan Vagedes

–或是–

第 17. 講 (高校成員)

Matthias Girke (德語) , Rolf Heine (英語)

9:00–10:30

演講

光在癌症疾病上的效用

Marion Debus

個案報告

Collot d'Herbois 繪畫治療下的病患進程

Andreas Zucker

10:30–11:15 茶敘

11:15–12:45

工作小組 A

12:45–15:00 Mittagspause

14:00–14:45

科研海報展覽

15:00–16:30

科學空間 – 創造知識的藝術：一些亮點 (英語)

引言及主持：Jan Vagedes

16:30–17:00 茶敘

17:00–18:30

工作小組 B

18:30–20:00 晚餐休息

20:00–20:45

優律思美演出

21:00–22:30

陽台晚會(天候佳時)

相遇 – 音樂 – 舞蹈

九月 16 日 星期日

8:00–8:45

晨間冥思(德語/英語)

Silke Schwarz , David Martin

–或是–

高校工作(對所有人開放)

路加福音的療癒驅動力

Georg Soldner

–或是–

第 18. 講 (高校成員)

Rüdiger Grimm (德語) ,

Bart Vanmechelchen (英語)

9:00–10:30

演講

光與意識 – 失智症的照護

Rolf Heine

個案報告

中期腎癌患者邁向內在之光

Yvan Villegas

10:30–11:15 茶敘

11:15–12:30

演講

「我是世界之光」

Stefano Gasperi

人智醫學裡的發展

Matthias Girke , Georg Soldner

基石禱詞 (優律思美)

12:30 大會閉幕

除了週六及週日晨間高校工作之外，所有全體會議的演講均以德文發表並且翻譯成下列語言：

華語，英語，法語，義大利語，
日語，西班牙語，俄語

–大會保留變更權利！–

工作小組 B(每工作小組的兩個單元內容有連貫性)

星期五和星期六，17:00–18:30

32. 黑暗時期的靈性之光 (英語)

Peter Selg 在魯道夫·史代納的工作室－他的病床、他在伊塔·薇格曼照護下、他過世的地方－發展出史代納生命最後的、艱難時期的中心思想和對未來的意圖。Peter Selg 教授/醫學博士, 兒童暨青少年精神科醫師, Arlesheim (瑞)

33. 人智醫學對病毒感染性疾病的治療觀點 (德語/西語)

蟲媒病毒－登革熱、出血性登革熱(HDF)、屈公病、茲卡病毒、黃熱病以及其他熱帶疾病。這些疾病在這個時代的意義是什麼？以對人的認識來理解和管理這些疾病。Sheila Grande 醫學博士, 內科專科醫師, Rio de Janeiro (巴西)

34. Anthromedics – 關於 CARE 領域的最新出版品，全球專業團體參與的可能性

(德語/英語) 現場演示 Anthromedics 裡面專科醫師及跨專業的內容－人智醫學互聯網網站入口。CARE 群組工作報告；有關專業團體的進一步發展及全球性參與的協議。Matthias Girke 醫學博士, 內科專科醫師, 醫學部部長, Dornach (瑞)

35. 導光通道 (德語)

根據 Erna Weerts®的研究，導光通道、經絡和溫熱乙太以及最小的自體運動會一起在最基本保健和最基本治療上打造刺激自我調節的基礎。如果可能，請帶上小枕頭、溫暖的襪子。Erna Weerts 哲學博士, 健康管理-護理師, 健康學者, Wangen (德)

36. 國際專科醫師群組會議 (德語/英語)

專科醫師群組的年度交流：關於專業工作內容、在職進修、吸收培育後進、建立國際網絡。開放給所有專科醫師或對專科醫師培訓課程有興趣的實習醫師。Marion Debus 醫學博士, 內科專科醫師, 血液科/腫瘤科, Klinik Arlesheim (瑞)

37. 人智醫學年輕世代會議 (德語/英語)

在這個工作小組裡，我們想創造一個空間讓我們相互認識，彼此交流出現的問題和體驗。我們還準備了和會議主題相關的內容。另外還有機會討論目前在人智醫學領域裡的培訓途徑。Eva Lutz, 醫科學生, Hannover (德), Christian Richert, 照護員, Bad Liebenzell (德), Lukas Andreas Hirt, 醫科學生, Hannover (德)

38. 研究委員會(英語/德語)

國際研究委員會年度會議。Helmut Kiene 醫學博士, 專科醫師及研究者, Freiburg (德)

39. 國際人智醫學藥師學會年度大會 (德語/英語)

國際人智醫學藥師學會(IAAP)邀請所有有興趣的人以及國家藥師學會成員參加 2018 年度大會。只有 9 月 15 日(星期六)17:00-19:00。Manfred Kohlhase 自然科學博士, 藥師, Stuttgart (德)

40. 國際人智醫學肢體治療學會(IAABT)專業群組會議暨會員大會 (德語/英語)

作為人智醫學肢體治療師的專業群組, 我們每年聚會召開 IAABT 會員大會。歡迎有興趣的客人光臨! Christina Spitta, 內科專科醫師, Winterbach (德)

41. 歐洲人智醫學病患協會聯盟(EFPAM)年度會員大會及圓桌會議 (德語)

只供受邀者參加。René de Winter 碩士, EFPAM 會長, Leidschendam(荷), Stefan Schmidt-Troschke 醫學博士, 兒童及青少年精神科醫師, Berlin (德), Renate Sippel, EFPAM 副會長, Kumberg (德)

42. 我們今日如何談論人智醫學? —一份項目報告 (德語)

一百年來, 人智學的許多成果已經進入當代的文化。很多人都對人智學感到興趣。但是內部人士談論它的方式常常會產生障礙。我們今日如何談論人智學? —對阿勒斯海姆醫院所進行的「21 世紀的人智醫學」的項目報告。Andreas Jäschke 數學博士, 阿勒斯海姆醫院常務董事(瑞)

43. 國際心理治療師會議 (德語/英語/荷語)

關於創傷、睡眠障礙、焦慮、憂鬱症的人智學心理治療概念的研究以及進一步發展的國際交流。Hartmut G. Horn 醫學博士, 兒童及青少年專科醫師, 心理治療師, Aichtal (德), Ad Dekkers 哲學/心理學博士, 心理學者及心理治療師, GG Bilthoven(荷), Henriette Dekkers 哲學博士, 臨床心理師, GG Bilthoven(荷), Ellen Keller, 心理學者, 心理治療師, Saarbrücken (德)

44. ich.live 模型傳達我們的「人的圖像」(德)

對於心魂及其與身體的互動, 如果固守唯物觀點可能阻礙我們對心理治療的理解與合作。ich.live 模型可以在與病患的自由對話中傳達人智學對人的圖像的基本概念。在這裡可以經驗到光、溫熱和力量的品質。Petra Stemplinger, 兒童及青少年精神科專科醫師, Landshut (德)

工作小組 B

45. 心魂的點亮。腫瘤科裡的健康發生學 Salutogenese (德)

腫瘤科的病程始終有個別差異。我們如何支持當事者去建構自身療癒的道路？在面對處理腫瘤疾病時，如何發展促進健康的三大支柱：可塑性、可理解性和意義？Josef Ulrich, 腫瘤心理學者, 藝術治療師, Niefern Öschelbronn (德)

46. 充滿光輕盈地移動 (德語/英語)

愉快地嘗試以空間動力練習去探索光向上直立的品質...Jaimen McMillan, 空間動力運動教練, Schuylerville (美), Gabriele Hurter, 按摩師及運動治療師, Basel (瑞)

47. 急診醫院內安寧陪伴的光明與黑暗－以音樂治療為重點 (德語/義大利語)

在安寧病房裡，我們常常要面對黑暗和陰影的衝擊，無論是恐懼、絕望還是混亂。我們如何從黑暗中找到一條通往光明的道路？我們把重點特別放在醫療的音樂治療面向，從自身經驗和病患實例來探討各種可能性。Laura Piffaretti, 音樂治療師, Meggen(瑞), Stefan Obrist 醫學博士, 內科暨安寧醫療醫師, Richterswil (瑞)

48. 在光與溫暖的音色中發展歌聲裡的療癒力量 (英語)

在「揭開聲音面紗的學校」意義下進行練習時，會發展歌聲裡光和溫暖的品質，並在它們的平衡間體驗到歌聲的療癒力量。除了唱歌的樂趣，不以任何音樂條件為參加前提！Thomas Adam, 歌唱家, 聲樂治療師, Bochum (德)

49. 透過治療性的形線畫朝向光 (德語/英語/法語)

在治療性的形線畫裡，我們的自我療癒力量會透過自己密集的活動得到刺激和強化。透過新展現創造力而來的溫暖，我們獲得喜悅、生命的勇氣和新視野。透過植物世界、天文學或藝術的參照，在體驗形的力量時會導向新的認識之光。Peter Büchi, 形線畫/成人教育者, Stäfa (瑞)

50. 光是愛... (德語/英語/法語)

帶著對語言的愛，在說話中潛入聲音、節奏和詩歌裡。藝術性的語言建構！Kirstin Kaiser, 藝術治療師(德), Ettingen (瑞)

51. 優律思美治療 100 年－為全球百年慶典做準備 (德語/英語)

在這個工作群組，我們想要一起討論以不同方式來慶祝百年慶典的內容和形式。2021 年將於各國展開活動來慶祝為此出現的工作成果。我們想邀請所有的同仁一起為這特別的一年做準備。Kristian Schneider 碩士, 優律思美治療師, Rösrath (德)

52. 優律思美治療的工作領域 (德語/英語)

針對實務工作問題的交流：如何加強實務工作領域？2021 年世界會議裡各個領域的需求是什麼？這些國家的差異在哪裡？*Mareike Kaiser, 優律思美治療師, Graz(奧), Aglaja Graf, 優律思美治療師, Deckenpfronn (德)*

53. 團隊合作裡光的品質 (德語/英語)

以優律思美練習去支援一種周到的合作互動；它會受到彼此共同的、正向和愉快的體驗所支持。*Sonja Zausch, 優律思美師及舞者, KHS Dornach (瑞)*

54. 律動按摩：以光的手勢把溫暖導入身體組織內 (義語/西語)

根據伊塔·薇格曼的律動按摩，我們可以選擇很不同的治療手勢。我們將介紹光的一種品質：它發生在組織內，會透過物質的轉化來引導溫熱力量。這裡有說明、示範和案例報告。*Roberto Fennetti, 物理治療師, Trieste (義), Laura Borghi 醫學博士, 全科醫師, Milano (義), Josep Gabriel Andres Ortuno 醫學博士, 醫師, Barcelona (西)*

55. 冥思並透過光與溫熱轉化生命力量 (德語/法語/英語)

實際練習冥思，一步一步地進行冥思。從想像經過靈感到直覺－用於治療的實務。*Robert Kempenich 醫學博士, 全科醫師, Strassburg (法)*

56. 光明與黑暗－讓醫療組織裡的責任透明化 (德語/英語)

一如在診所和醫院，診斷、諮詢和採取措施的過程也是組織建構的核心。從這裡面會產生光線和透明度，或是陰影和不確定性。以「邁向品質之路」作為指南針，我們將發展出光亮、透明的組織以及清晰的責任制度。*Gerhard Herz 博士, 教育工作者, Groebenzell (德), Sabine Ringer, 晨星之家(Haus Morgenstern)主任, Stuttgart(德)*

57. 溝通的黃金法則 (德語)

形成人智醫學裡一致性溝通的思考靈感、技巧與協助：以實務為導向的工作坊。*Heike Sommer 碩士, 媒體與公共關係協調, Dornach(瑞), Barbara Wais, DAMiD 執行長, Berlin(德)*

58. 國際專業群組的指導原則和法規 (德語)

國際人智醫學治療專業群組的指導原則和法規諮詢。受邀者可以參加。*Alexander Schadow, 自然療法治療師, 心理治療師, Nienhagen (德)*

59. 2018 年講師培訓課程(TTT)檢討 (德語/英語)

這個工作小組只針對講師培訓課程的講師們開放。目的是檢討 2018 年的培訓課程並準備 2019 年的課程。*Jan Feldmann 醫學博士, 內科專科醫師, Berlin (德)*

工作小組 B

60. 冰島地衣、聖誕玫瑰、槲寄生 – 人智醫學癌症治療的三種藥草植物 (德語)

我們將探討以下主題：藥用植物觀察、製藥過程的處理、治療上的運用。Stephan Lorenz, Iscador 股份公司執行長, Arlesheim (瑞)

61. 光明與黑暗 (英語/德語/俄語)

1923 年 9 月，魯道夫·史代納給了英國人民一個冥思，接著是當天稍晚一場預告聖誕節會議主題的演講。我們將透過談話及優律思美來審視光明與黑暗的特質。Jenny Josephson 醫學博士, 醫師, Forest Row (英)

62. 環境賀爾蒙以及 Dioscorea villosa 與 D. Batatas 在治療上的意義 (德語/英語)

從醫學、農業、化學的跨學科探討去理解內分泌干擾素對環境毒理學的意義，它們對新陳代謝、對本質身體結構(光乙太/星辰身)的影響；探討使用 Dioscorea villosa 及 batatas (光根/山藥)所做製劑來治療的可能性以及它們的植物學及栽種。Bettina Schleyerbach 醫學博士, Arlesheim (瑞), Florian Stintzing 教授/醫學博士, WALA 研究部主任, Bad Boll (德), Matthias Busl, 農業工程師, Überlingen-Deisendorf(德), Peer Schleyerbach 醫學博士, Arlesheim (瑞)

63. 蜜蜂的智慧 (德語/英語/法語)

參觀蜜蜂群：觀看、感受、嗅聞、驚嘆。天氣好的時候，我們會打開蜂箱，看一看、描述和理解蜂群的組織。我們將蒐集對七種療癒性蜜蜂物質的初體驗，並認識它們對蜂群的意義以及它們對人的治療效果。Johannes Wirz 博士, 自然科學部的生物學者, Dornach (瑞)

光! 愛! 生命!

J.G.Herder

同時進行的活動

為培訓內容及培訓講師，提供關於教學和學習問題的諮詢

以人智學為基礎做延伸的醫療、治療及保健培訓，是非常有挑戰性的！在這個諮詢裡，我們可以談一些主題例如：課程研擬、設計學習目標、設立以學習者為中心的學習環境、學程設計、課堂設計，包括教學法和媒體的選擇、審核的可能性、能力取向等等。這個諮詢將以您的提問、需求和您的背景脈絡為導向。

時間：9月15日星期六 17-18:30 (德語及英語)

對象：培訓機構的負責人以及培訓講師

準備：請您簡短描述您的諮詢需求或您的問題，在7月31日前寄到：

diethard.tauschel@uni-wh.de

Diethard Tauschel，醫師，人智醫學整合在職培訓協作召集人(IBAM)，Witten 大學/
Herdecke，德國

研究成果海報展覽

人智醫學研究的海報展覽將於木匠大廳(Schreinereisaal)陪伴您度過整個會期。我們想鼓勵您貢獻您的研究成果。請您將您最新研究結果整理成一頁摘要(題目、作者、機構、地址、研究問題、材料與方法、結果、結論)，在**2018年8月15日**以前寄給：

Dr. rer. nat. Daniel Krüerke

Forschungsabteilung Klinik Arlesheim

daniel.krueerke@klinik-arlesheim.ch

錄取的摘要將隨大會手冊出版，並隨後刊載於Merkurstab《莫丘利權杖》期刊〈科學及研究報告〉欄位。請以118x84cm格式製作成海報並帶來年會。

世界各地醫療及社會計畫項目的海報

歡迎來自各國及各大洲的創舉活動呈現於今年年會。星期五下午的「世界空間」我們欣喜期待計畫項目和文化節目的呈現。有興趣者可於**2018年7月15日**前報名提供3到7分鐘的節目(請提供：名稱、國家、摘要)。

有趣的海報(請用英文)亦可在磋商後公開展示。我們會很高興得知整體人智醫學運動的想法。請聯繫：worldspace@medsektion-goetheanum.ch

一般資訊

報名

Goetheanum Empfang

Postfach, 4143 Dornach 1 (Schweiz)

Tel +41 61 706 44 44, Fax +41 61 706 44 46

tickets@goetheanum.org

翻譯

全體會議時段將同步翻譯成漢語、英語、法語、義大利語、日語、俄語和西班牙語。除了上面提供的語種之外，如果有其他語種的翻譯需求，歡迎自備同行譯者。我們樂意提供這位「專職譯者」一張免費入場券。

請於8月31日前提出申請：francois.bonhote@medsektion-goetheanum.ch

語言相關

為便利閱讀，文法上陽性用法已包含陰性在內。

捐款(並非作為年會報名費的匯款)

我們感謝所有透過捐款來支援年會入場券的減免及旅費補助的捐款者。

瑞士銀行：Allg. Anthr. Ges., Med. Sektion,

IBAN CH53 8093 9000 0010 0605 6 – BIC: RAIFCH22

捐款用途：JK 2018

德國及其他國家銀行：Med. Sektion, Förderstiftung AM,

IBAN DE92 6839 0000 0000 9707 60 – BIC: VOLODE66

捐款用途：JK 2018

Impressum



Medizinische Sektion am Goetheanum

Rütliweg 45, 4143 Dornach (Schweiz)

Tel +41 61 706 42 90 / Fax +41 61 706 42 91

info@medsektion-goetheanum.ch

www.medsektion-goetheanum.org

Booking Form

8JK

Living Light

A Conference of the Medical Section at the Goetheanum from Thursday, 13 to Sunday, 16 September 2018

Booking closes: Thursday, 30 August 2018

Please complete the booking form and mail, fax or email to:

Goetheanum Empfang, Postfach, CH-4143 Dornach

Fax + 41 61 706 4446, Tel. + 41 61 706 4444 email tickets@goetheanum.org

Please fill out in block capitals!

Ms Mr

Name, first name _____

Billing address private address address of institution _____

if so, name of institution _____

Street, n° _____

Town _____

Postcode _____

Country _____

Phone/fax _____

Email _____

Occupation _____

I need translation into English French Spanish Italian Russian Japanese German Chinese

Conference ticket without meals

CHF 300 regular price CHF 190 with concessions¹ CHF 90 students² 500 with sponsorship³

Meals (2x lunch, 3x evening meal) CHF 125

Breakfast (3x) CHF 45

Workshop A 1st choice, n° _____ 2nd choice ⁴, n° _____ 3rd choice ⁴, n° _____

Workshop B 1st choice, n° _____ 2nd choice ⁴, n° _____ 3rd choice ⁴, n° _____

Group accommodation (mattresses on the floor. Please bring a sleeping bag, a pillow and a sheet, limited places)

CHF 30 (3 nights from 13 to 16 September 2018) CHF 40 (4 nights from 12 to 16 September 2018)

Parking at the Goetheanum Parking permit: CHF 21

Insurance

Cancellation insurance (5% of the total costs, CHF 10 minimum)

See cancellation conditions in the General Information

Payment methods

on invoice (only Switzerland and Euro zone)

Credit card (all countries) Visa MasterCard

Card number: _____ / _____ / _____ / _____ Expiry date: ____ / ____

Biannual events magazine (Pdf-Download): www.goetheanum.org/en/events/events-magazine

I agree to the terms of payment and cancellation.

Place, date, signature

¹ For OAPs, the unemployed and people with disabilities who receive benefits. Proof of status has to be submitted with the booking form.

² For students, schoolchildren, those in training, military or civil service. Proof of status has to be submitted with the booking form.

³ Should you be in a position to pay an additional amount, this would help to cover the costs of the conference and support the work of the section.

⁴ When registering, your first choice is no longer open, is cancelled or will be cancelled, your second and third choice will be taken into account. If your first, second or third choice is full, we will try to contact you. Please look for updated information at the start of the conference.

General Information

Living Light

A Conference of the Medical Section at the Goetheanum
from Thursday, 13 to Sunday, 16 September 2018

Booking closes: Thursday, 30 August 2018

Conference fees:	Regular price:	CHF 300	with meals:	425 CHF
	Concessions ¹ :	CHF 190	with meals:	315 CHF
	Students ² :	CHF 90	with meals:	215 CHF
	With sponsorship ³ :	CHF 500	with meals:	625 CHF

Conference meals

Conference meals (vegetarian with dessert) include 2x lunch and 3x evening meal at CHF 125 in total. Breakfast (3x) can be booked separately at CHF 45. The other meals cannot be booked separately. We regret that food intolerances cannot be catered for.

Group accommodation

(Booking possibility on the booking form, further information: www.goetheanum.org/6644.html)

Accommodation with mattresses on the floor: 3 nights from 13 to 16 September 2018 (CHF 30) or 4 nights from 12 to 16 September 2018 (CHF 40). Please bring a sleeping bag as well as a pillow and a sheet; limited places.

Parking permit

for the period of the conference: CHF 21 (not right next to the Goetheanum building)

If you have a disability, please display your disability badge in your car.

Methods of payment/confirmation

On receipt of a group application, the respective institution will receive the account for the group. Subsequent bookings can only be applied for and paid on an individual basis.

Credit cards (all countries): The full amount will be charged to your credit card as soon as your booking has been processed. You will receive postal or email confirmation of your booking and payment.

Invoice Switzerland: Confirmation of booking and an invoice will be sent to you once your booking has been processed. Please note that we only send out invoices up until 10 days before the beginning of an event. After that, payment is only possible by credit card or on arrival.

Invoice Eurozone: Confirmation of booking and an invoice will be sent to you once your booking has been processed (Euro account). Please note that we only send out invoices up until 14 days before the beginning of an event. After that, payment is only possible by credit card or on arrival.

Other countries: Once your booking has been processed you will receive a confirmation by post or email. The amount due will either be charged to your credit card or you can pay on arrival. Bank transfers are not possible.

Please note that the conference fee must be paid before the conference starts.

Conference tickets: Tickets can be collected at the Reception until half an hour before the conference starts, also if you pay on arrival. We accept cash (Euro and CHF), VISA, MasterCard, ec-direct and Postcard-Schweiz.

Cancellation: Bookings may be cancelled free of charge up to 14 days prior to the beginning of the conference (30.8.2018, date of posting). After that, 50% of the conference fee will be charged. Meals, breakfast, parking permit and group accommodation may be cancelled free of charge up to 1 day prior to the beginning of the conference (12.9.2018). Cancellation on the day when the conference begins or failure to attend are subject to a 100% invoice total. Substitutes will be accepted at no extra cost.

Cancellation insurance: Subject to a payment of 5% of total costs (CHF 10 minimum) full cancellation insurance can be taken out to cover illness (including dependent children and partner), job loss and force majeure. Please ask for our terms of insurance or visit www.goetheanum.org/6053.html.

Data processing: All data will be electronically recorded and filed and not passed on to any third party.

You can find further accommodations on our website: www.goetheanum.org/4283.html

Terms and Conditions will be sent on request or can be accessed online
at www.goetheanum.org/6025.html.